



English

Q&A #2– PPT-143002

Research projects on immigration in Francophone minority communities (FMCs) in Canada

Q1. Do we need to present the resume for all co-researchers and research assistants or for the main researcher only? We understand that we only have to send the technical file of the main researcher.

A1. The research proposal must include the resume of the main researcher, co-researchers and research assistants.

Q2. Do we have to include the entire set of questions that will be in questionnaires and interviews in the research proposal?

A2. The bidders must include examples of questions in the proposal for CIC to get a better understanding of the research project.

Q3. How many pages do you expect to receive for the proposal?

A3. The bidders must submit a proposal of ten (10) pages maximum.

Q4. If we submit one bid that includes three streams, will each stream be evaluated separately?

A4. Yes, if you submit one bid that includes three streams, each stream will be evaluated separately.

Q5. If one of the streams in the proposal is non compliant, will the entire proposal be considered non compliant or only the non-compliant section will not be given further consideration.

A5. If one of the streams in the proposal is non compliant, only the non-compliant stream of the bid will not be given further consideration.

Q6. Will the bid be considered as one project with three streams or is it better to bid separately on each stream?

A6. The Bidder must address each stream separately in their bid.

Q7. If we understand this correctly, a Bidder can submit three projects: 1 project per theme. Can we submit a single project in which we address the 3 priority research themes?



A7. A Bidder may submit three projects, one project per theme. As per question and answer 2b), your proposal must address each stream separately.

Q8. I carefully read the document related to the content of the proposals. However, I would like to know if it is necessary to present a literature review or references to academic studies related to the subject matter of the technical bid.

A8. A literature review is not necessary at this stage but references may be useful for the proposal.

Q9. Also, our research team consists of two researchers out of which one is a university professor. Can our research project be presented by an independent supplier or does it need to be presented on behalf of the university?

A9. CIC will accept bids from any entity.

Q10. I have some questions about these CFPs. Basically, the project that we are planning to submit covers both CFPs in that it will look at both English Speaking Communities of Quebec and Francophone Communities Outside of Quebec together in one project. Is it possible to submit one proposal that covers both the English Speaking in Quebec and the Francophones outside of Quebec? if so, given that the project covers more than one stream for each of 143002 and 143003, is it possible to put in a bid that exceeds \$70,500? This is because the bid would apply to both CFPs and more than one stream in each so that it would cover more than 3 streams in total.

A10. No, the Bidders must not combine the two Requests for Proposal CIC-143002 and CIC-143003. The Bidders must address these requirements separately.

Q11. On the financial bid should we include a detailed budget along with the Annexe E?

A11. For the purposes of bid evaluation, Basis of Payment, Appendix "E" will be used. The Bidder must provide only the all inclusive firm price for the services being proposed in accordance with the bid solicitation, for the contract period.



Français

Q&R #2 – PPT-143002

Projets de recherche portant sur l'immigration au sein des communautés francophones en situation minoritaire (CFSM) du Canada

Q1. Doit-on présenter les CV de tous les co-chercheurs et assistants de recherche ou du chercheur principal seulement? Nous comprenons que nous devons envoyer la fiche technique du chercheur principal seulement.

R1. La proposition de recherche doit inclure le cv du chercheur principal, des co-chercheurs et des assistants de recherche.

Q2. Doit-on inclure l'ensemble des questions qui se trouveront dans des questionnaires et des entrevues avec la proposition de recherche?

R2. Les soumissionnaires doivent inclure des exemples de questions dans la proposition afin que CIC ait une meilleure compréhension du projet de recherche.

Q3. À combien de pages vous attendez-vous pour la proposition?

A3. Les soumissionnaires doivent soumettre une proposition de dix (10) pages maximum.

Q4. Dans le cas où nous déposons une seule demande qui comporte les trois volets, est ce que chacun des volets est analysé séparément?

R4. Oui, si vous déposez une seule proposition qui comporte les trois volets, chacun des volets sera évalué séparément.

Q5. Si un des volets de la proposition n'est pas jugé admissible, est ce que la proposition en entier est rejetée ou bien seule la partie jugée inadmissible est mise de côté?

R5. Si un des volets de la soumission n'est pas admissible, seule le volet inadmissible sera déclaré non recevable et ne sera plus pris en considération.

Q6. Est-ce que la demande sera considéré comme un projet en trois volets ou est-ce mieux de faire une demande séparée pour chacun des volets ?

R6. Dans votre soumission, il faut adresser chacun des volets séparément.



Q7. Si nous vous comprenons bien, une personne peut déposer 3 projets; 1 projet par thème. Peut-on déposer un seul projet dans lequel on traite des 3 thèmes de recherche prioritaires?

R7. Un soumissionnaire peut déposer 3 projets, c.-à-d. 1 projet par thème. Tel qu'indiqué dans la réponse à la question 2b), votre proposition doit adresser chacun des volets séparément.

Q8. J'ai bien lu le document portant sur la constitution des dossiers de demande. Cependant, j'aimerais savoir si c'est nécessaire de présenter une revue de littérature ou des références aux études académiques en lien avec le sujet traité dans la soumission technique.

R8. Une revue de littérature n'est pas nécessaire à ce stade-ci mais des références peuvent s'avérer utile pour la proposition.

Q9. Aussi, notre équipe de recherche est constitué de deux chercheurs dont l'un est professeur titulaire à l'université. Est-ce que notre projet de recherche peut être présenté comme fournisseur indépendant ou doit-il nécessairement être présenté sous le nom de l'université?

R9. CIC acceptera des propositions présentées par toutes entités.

Q10. J'ai quelques questions à propos des Demandes de proposition suivantes. En général, le projet qu'on veut vous proposer couvrirait les deux Demandes de propositions, dans lequel on analyse les deux Demandes de proposition, les communautés d'expression anglaise au Québec ainsi que les communautés francophones hors du Québec ensemble dans un projet. Est-ce possible de soumettre une proposition qui porte sur les communautés d'expression anglaise du Québec ainsi que sur les communautés francophones hors du Québec? Si oui, vu que les projets couvriraient plus d'un volet par sollicitation 143002 et 143003, est-ce possible de soumettre une proposition qui dépasse 70,500 \$? Ceci est parce que la proposition s'appliquerait au deux Demandes de propositions et plus d'un volet chacun donc celui-ci couvrirait plus de trois volets en totale.

R10. Non, les soumissionnaires ne doivent pas combiner les deux Demandes de propositions CIC-143002 et CIC-143003. Les soumissionnaires doivent adresser ces demandes séparément.

Q11. Est-ce qu'on doit soumettre un budget détaillé dans la soumission financière avec l'annexe E?

R11. Pour les besoins de cette évaluation, l'annexe E – Base de paiement, sera utilisée. Le soumissionnaire doit fournir seulement les prix fermes tout compris pour les services proposés conformément à la demande de soumissions, pour la période de contrat.